

Các sự kiện, v.v... sẽ được tổ chức sau khi thực hiện triệt để biện pháp ứng phó với bệnh truyền nhiễm do virus Corona chủng mới gây ra. Chúng tôi rất mong nhận được sự hợp tác của các bạn trong việc rửa tay, đeo khẩu trang, giữ khoảng cách an toàn khi tham dự sự kiện. Ngoài ra, để phòng ngừa bệnh truyền nhiễm lây lan, thành phố có thể hủy bỏ, tạm hoãn các sự kiện, v.v... và hạn chế sử dụng các cơ sở vật chất công cộng. Vui lòng truy cập trang web của thành phố để biết các thông tin mới nhất.

Acara-acara akan dilaksanakan dengan langkah pencegahan penyebaran infeksi Covid-19 secara menyeluruh. Saat berpartisipasi, mohon kerja samanya untuk mencuci tangan, menggunakan masker, dan menjaga jarak fisik. Demi mencegah penyebaran infeksi, ada kemungkinan akan dilakukan penghentian atau penundaan acara-acara, atau pembatasan penggunaan fasilitas umum. Untuk informasi terkini, silakan lihat halaman web kota.



Vào ngày 15/10/2020 (thứ năm), các bạn học sinh của lớp học Kogitsune đã có hoạt động trải nghiệm nông nghiệp. Trong hoạt động lần này, các bạn đã đào khoai trên cánh đồng ở thị trấn Mito. Các em nhỏ đã có thể thu hoạch những củ khoai lang phát triển từ những cây giống do bản thân các em trồng, trải nghiệm hoạt động đầy vui thích.

Pada Kamis, 15 Oktober 2020, para siswa kelas Kogitsune mengadakan pengalaman bertani. Kali ini, diadakan acara menggali ubi di ladang Kota Mito-cho. Anak-anak bisa bersenang-senang sambil merasakan pengamalan memanen ubi jalar dari bibit yang mereka tanam sendiri.

1. インターネットを利用した確定申告には準備が必要です

1. Cần chuẩn bị để khai thuế qua Internet

Thông tin liên hệ: Ban thuế cư trú thành phố Điện thoại: 0533-89-2129

Bạn có thể lập và nộp tờ khai thuế cho thuế thu nhập, thuế tiêu dùng, thuế quà tặng từ “Chuyên mục lập tờ khai thuế, v.v...” trên trang web của Cơ quan thuế quốc gia bằng máy tính hoặc điện thoại thông minh. Có 2 cách để nộp là phương thức thẻ My Number và phương thức ID và mật khẩu, cả hai phương thức đều cần chuẩn bị trước. Để biết chi tiết, vui lòng xem trang web của Cơ quan thuế quốc gia hoặc liên hệ với Trung tâm tư vấn qua điện thoại Văn phòng thuế Toyohashi (0532-52-6201).

Phương thức thẻ My Number

Bạn cần có thẻ My Number, đầu đọc/ghi thẻ IC, máy tính hoặc điện thoại thông minh tương thích với thẻ My Number. Việc cấp thẻ My Number sẽ mất khoảng 1 tháng rưỡi, vì vậy vui lòng thực hiện sớm thủ tục. Về việc đăng ký cấp thẻ, vui lòng liên hệ với Ban cư dân thành phố (0533-89-2272).

Phương thức ID và mật khẩu

Bạn cần có ID và mật khẩu do Văn phòng thuế cấp. Trường hợp muốn được cấp, bản thân người sẽ khai thuế hãy mang theo giấy tờ tùy thân như giấy

phép lái xe, v.v..., và làm thủ tục tại Văn phòng thuế. Quầy tiếp nhận sẽ đóng cửa từ tháng 1 trở đi, vì vậy chúng tôi khuyến nghị bạn làm thủ tục trong năm.

1. Diperlukan persiapan untuk pengarsipan akhir menggunakan internet

Narahubung: Divisi Pajak Kota, Telepon: 0533-89-2129

Anda bisa membuat dan mengumpulkan laporan akhir pajak pendapatan, pajak konsumsi, pajak hadiah dari “korporasi pembuatan laporan akhir pajak dan lainnya” di situs National Tax Agency menggunakan komputer atau ponsel pintar. Ada 2 cara pengumpulan, metode My Number card dan metode ID dan kata sandi, keduanya memerlukan persiapan sebelumnya. Untuk informasi lebih lanjut, silakan melihat laman situs National Tax Agency atau menghubungi Toyohashi Tax Collector Call Center (0532-52-6201).

Metode My Number Card

Diperlukan My Number card, IC card reader/writer, komputer atau ponsel pintar yang kompatibel dengan My Number card. Mohon segera melakukan prosedur karena dibutuhkan sekitar 1 setengah bulan untuk menerbitkan My Number card. Silakan menghubungi Divisi Pajak Kota tentang permohonan penerbitan (0533-89-2272).

Metode ID dan Kata Sandi

Diperlukan ID dan kata sandi yang dikeluarkan oleh kantor pajak. Jika Anda ingin menerbitkannya, silakan melakukan prosedur di kantor pajak dengan membawa dokumen yang bisa membuktikan identitas asli orang yang mengajukan seperti SIM dan lainnya. Kami menyarankan untuk mengurus dalam 1 tahun karena konter akan ramai setelah bulan Januari.

2. 国民年金保険料の追納制度

2. Chế độ đóng bổ sung cho phí bảo hiểm hưu trí quốc gia

Thông tin liên hệ: Ban bảo hiểm hưu trí Điện thoại: 0533-89-2177

Bạn có thể tăng khoản hưu trí cơ bản tuổi già bằng cách đóng (đóng bổ sung) phí bảo hiểm cho khoảng thời gian bạn được miễn đóng phí bảo hiểm hưu trí quốc gia hoặc được hoãn đóng - áp dụng chế độ đóng đặc biệt cho sinh viên. Bạn có thể đóng bổ sung nếu khoảng thời gian là trong vòng 10 năm trước tháng bạn được duyệt miễn đóng, nhưng một khoản tiền nhất định sẽ được thêm vào phí bảo hiểm từ năm thứ 3 trở đi. Nếu bạn muốn đóng bổ sung, vui lòng làm thủ tục trực tiếp tại Văn phòng hưu trí Toyokawa.

2. Sistem Pembayaran Tambahan untuk Asuransi Dana Pensiun Nasional

Narahubung: Divisi Dana Pensiun Nasional, Telepon: 0533-89-2177

Dana pensiun dasar di hari tua bisa ditingkatkan dengan membayar biaya asuransi (biaya tambahan), selama masa pembebasan dan penundaan pembayaran dana pensiun nasional dan penerimaan pembayaran siswa khusus. Anda bisa melakukan pembayaran tambahan dalam 10 tahun sebelum bulan jika pembebasan disetujui, tetapi jumlah tertentu akan ditambahkan pada premi asuransi setelah lebih dari 10 tahun. Jika ingin mengajukan pembayaran tambahan, silakan langsung melakukan prosedur di Toyokawa Pension Office.

3. ごみステーションの立ち番を実施

3. Thực hiện phiên trực tại trạm thu gom rác

Thông tin liên hệ: Ban dự án làm sạch Điện thoại: 0533-89-2166

Cùng với việc chi định tháng 11 là “Tháng tăng cường phân loại rác”, và sự hợp tác của hiệp hội trong khu phố, chúng tôi sẽ thực hiện các phiên trực tại trạm thu gom rác. Hãy phân loại đúng rác cháy được - không cháy - nguy hiểm và rác tái nguyên, đồng thời thúc đẩy việc tái chế và giảm lượng rác thải.

3. Menerapkan Penjagaan Stasiun Sampah

Narahubung: Divisi Kebersihan, Telepon: 0533-89-2166

November akan ditetapkan sebagai “Bulan Penggalakan Pemilahan Sampah”, dengan kerja sama dengan asosiasi kota, akan diterapkan penjagaan stasiun sampah. Mari memilah sampah organik, anorganik, berbahaya, daur ulang dengan benar, mempromosikan daur ulang dan pengurangan sampah.

4. 新成人祝賀会

4. Lễ chúc mừng người vừa đạt tuổi trưởng thành

Thông tin liên hệ: Ban học tập đời sống Điện thoại: 0533-88-8035

Ngày: Ngày 10/1 (chủ nhật)

Thời gian: Đối với học sinh thuộc khu vực trường trung học cơ sở Tobu, Chubu, Daida, Mito, và Kozakai, việc tiếp nhận sẽ từ 10h sáng. Buổi lễ sẽ bắt đầu từ 10h30 sáng. Đối với học sinh thuộc khu vực trường trung học cơ sở Nanbu, Seibu, Kanaya, Ichinomiya, và Otowa, việc tiếp nhận sẽ từ 11h15 sáng. Buổi lễ sẽ bắt đầu từ 11h45 sáng

Hội trường tổ chức: Sân thi đấu chính của Nhà thi đấu đa năng

Đối tượng tham dự: Chúng tôi gửi thư mời qua đường bưu điện cho người sinh từ ngày 2/4/2000 đến ngày 1/4/2001, và được đăng ký trong Sổ đăng ký cư trú cơ bản của thành phố Toyokawa tại thời điểm ngày 1/10/2020. Người đã chuyển đến thành phố, quận, thị trấn và làng xã khác vì lý do công việc hoặc học tập, v.v..., hoặc người sống ở thành phố Toyokawa nhưng không nhận được thư mời vì lý do như không được đăng ký trong Sổ đăng ký cư trú cơ bản, v.v..., vẫn có thể tham dự vào ngày tổ chức lễ

Những lưu ý khác: Đề phòng ngừa bệnh truyền nhiễm lan rộng, chúng tôi chi tiếp nhận những người vừa đạt tuổi trưởng thành vào hội trường. Về bãi đậu xe, vui lòng sử dụng bãi đậu xe của NIPPON SHARYO, LTD. (đồng cửa lúc 1h chiều) và bãi đậu xe Prio (miễn phí 1 tiếng). Vì số lượng chỗ đậu xe có hạn, vui lòng đến bằng phương tiện giao thông công cộng hoặc đi chung xe.

4. Perayaan Hari Kedewasaan

Narahubung: Divisi Pembelajaran Hidup, Telepon 0533-88-8035

Hari dan Tanggal: Minggu, 10 Januari

Waktu: bagi peserta dari Tobu, Chubu, Daida, Mito, Kozakai Chugakko-ku, pendaftaran mulai pukul 10 pagi. Upacara dimulai dari pukul 10.30 pagi/ bagi peserta dari Nanbu, Seibu, Kanaya, Ichinomiya, Otowa Chugakko-ku, pendaftaran mulai pukul 11.15 pagi. Upacara dimulai dari pukul 11.45 pagi

Tempat: Arena Utama Sogo Taiikukan

Sasaran: undangan dikirimkan pada orang yang lahir antara tanggal 2 April 2000 sampai 1 April tahun 2001 Heisei, orang yang terdaftar di Daftar Penduduk Dasar Kota Toyokawa per 1 Oktober 2020. Orang yang tidak menerima undangan dengan alasan pindah ke kodyamadya lain karena pekerjaan atau sekolah, dan orang yang tinggal di Kota Toyokawa tetapi tidak terdaftar di Daftar Penduduk Dasar juga bisa mengikuti upacara saat hari H.

Lainnya: Untuk mencegah penyebaran infeksi, hanya peserta hari kedewasaan yang diperbolehkan masuk ke dalam gedung. Untuk tempat parkir, silakan menggunakan tempat parkir Nippon Sharyo (tutup pukul 1), tempat parkir PRIO (gratis 1 jam). Karena terbatasnya lahan tempat parkir, mohon menggunakan transportasi umum atau datang bersama-sama dengan peserta lainnya.

5. 児童扶養手当を支払います

5. Chi trả trợ cấp nuôi dưỡng nhi đồng

Thông tin liên hệ: Ban hỗ trợ nuôi dạy trẻ Điện thoại: 0533-89-2133

Phần chi trả định kỳ tháng 11 (phần từ tháng 9 ~ tháng 10) sẽ được chuyển khoản đến tài khoản của tổ chức tài chính đã chi định vào ngày 11/11 (thứ tư). Bạn vui lòng kiểm tra số tiết kiệm, v.v... vì chúng tôi sẽ không thông báo chi trả đến từng cá nhân.

5. Pembayaran Tunjangan Anak

Narahubung: Divisi Dukungan Pengasuhan Anak, Telepon: 0533-89-2133

Pembayaran reguler November (September - Oktober) akan ditransfer ke rekening lembaga keuangan yang ditunjuk pada hari Rabu, 11 November. Tidak ada pemberitahuan pembayaran secara individu, silakan periksa buku bank Anda.

6. 児童虐待防止推進月間

6. Tháng xúc tiến phòng chống ngược đãi trẻ em

Thông tin liên hệ: Ban hỗ trợ nuôi dạy trẻ Điện thoại: 0533-89-2133

Tháng 11 là Tháng xúc tiến phòng chống ngược đãi trẻ em. Nếu bạn thấy trẻ có nguy cơ bị ngược đãi hoặc trẻ mà bạn cho là đã chịu ngược đãi, vui lòng liên hệ với một trong những nơi sau đây.

Tổng đài hỗ trợ về ngược đãi Văn phòng tư vấn trẻ em 189 (Từ một số thiết bị điện thoại IP sẽ không kết nối được)

Trung tâm tư vấn trẻ em và người khuyết tật Higashi Mikawa 0532-54-6465

Ban hỗ trợ nuôi dạy trẻ Tòa thị chính thành phố Toyokawa 0533-89-2133

6. Bulan Promosi Pencegahan Pelecehan Anak

Narahubung: Divisi Dukungan Pengasuhan Anak, Telepon: 0533-89-2133

Bulan November adalah bulan promosi pencegahan pelecehan anak. Jika ada ketakutan dilecehkan, atau melihat anak yang terindikasi menerima pelecehan, silakan menghubungi salah satu kontak di bawah ini.

Telepon Respons Pelecehan Pusat Konsultasi Anak 189 (tidak bisa dihubungi dari sebagian telepon IP)

Higashi Mikawa Children and Persons with Disabilities Counseling Center 0532-54-6465

Divisi Dukungan Pengasuhan Anak Kota Toyokawa 0533-89-2133

7. 女性に対する暴力をなくしましょう

7. Hãy xóa bỏ bạo lực đối với phụ nữ

Thông tin liên hệ: Ban nhân quyền phòng chống tội phạm giao thông Điện thoại: 0533-89-2149

Ngày 12 ~ ngày 25 tháng 11 là khoảng thời gian dành cho “Phong trào xóa bỏ bạo lực đối với phụ nữ”. Bạo lực từ vợ/chồng (BLGD), tội phạm tình dục, hành vi bám đuôi, v.v..., là những vấn đề quan trọng cần được khắc phục trong một xã hội bình đẳng giới. Hãy tôn trọng nhân quyền của nhau.

7. Mari Hilangkan Tindak Kekerasan Terhadap Perempuan

Narahubung: Divisi Keamanan Hak Asasi Manusia, Telepon 0533-89-2149

12 - 25 November adalah masa “Gerakan Menghilangkan Tindak Kekerasan Terhadap Perempuan”. Tindak kekerasan dari pasangan (DV), kejahatan seksual, tindakan penguntitan, dan lainnya adalah masalah penting yang harus diatasi dalam masyarakat berbasis gender. Mari saling menghormati hak asasi manusia.

Chăm sóc sức khỏe/Perawatan Kesehatan (保健コーナー)

にゅうよう じけんしん
乳幼児健診

Khám sức khỏe cho trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ

Thời gian tiếp nhận: Từ 13:00 đến 13:30

Địa điểm: Trung tâm chăm sóc sức khỏe

Đăng ký: Đến địa điểm khám bệnh vào ngày tổ chức khám bệnh

Vật mang theo: Sổ tay bà mẹ và trẻ em, sổ theo dõi sức khỏe em bé, đồ dùng để ghi chép

Khác: Trong kiểm tra sức khỏe cho trẻ 18 tháng tuổi, chúng tôi sẽ sử dụng fluoride. Nếu bạn có mong muốn thoa fluoride trong kiểm tra sức khỏe cho trẻ 2 tuổi, bạn cần trả phí 640 yên (bạn cần chuẩn bị sẵn để chúng tôi không phải trả lại tiền thừa). Trong kiểm tra sức khỏe cho trẻ 3 tuổi, chúng tôi cũng sẽ xét nghiệm nước tiểu (dụng cụ đựng được gửi trước qua đường bưu điện).

Pemeriksaan Kesehatan Bayi

Waktu Pendaftaran: 13.00 - 13.30

Tempat: Pusat Kesehatan (Hoken Center)

Pendaftaran: Di tempat pada hari pelaksanaan

Hal yang Dibawa: Buku Catatan Ibu dan Anak, Catatan Bayi, alat tulis

Lain-lain: Perawatan fluorida tersedia untuk bayi berusia 1 tahun dan 6 bulan. Jika ingin mendaftar perawatan fluorida untuk bayi usia 2 tahun, Anda harus membayar 640 yen (harap persiapkan uang pas). Tersedia juga tes urine untuk bayi usia 3 tahun (wadah akan dikirimkan lebih dulu).

	Lịch khám Jadwal	Đối tượng trẻ em Anak-Anak yang Menjadi Sasaran	Vật mang theo Hal yang Dibawa
Khám sức khỏe cho trẻ 4 tháng tuổi Pemeriksaan Kesehatan Bayi Usia 4 Bulan	Ngày 3/12 (thứ năm) Kamis, 3 Desember	Trẻ được sinh ra từ ngày 10 ~ 22/7/2020 Yang lahir antara tanggal 10-22 Juli 2020	<ul style="list-style-type: none"> ● Khăn tắm ● Handuk
	Ngày 15/12 (thứ ba) Selasa, 15 Desember	Trẻ được sinh ra từ ngày 23 ~ 31/7/2020 Yang lahir antara tanggal 23-31 Juli 2020	
	Ngày 23/12 (thứ tư) Rabu, 23 Desember	Trẻ được sinh ra từ ngày 1 ~ 10/8/2020 Yang lahir antara tanggal 1-10 Agustus 2020	
Khám sức khỏe cho trẻ 18 tháng tuổi Pemeriksaan Kesehatan Bayi Usia 1 Tahun 6 Bulan	Ngày 2/12 (thứ tư) Rabu, 2 Desember		<ul style="list-style-type: none"> ● Bàn chải đánh răng ● Sikat gigi
	Ngày 10/12 (thứ năm) Kamis, 10 Desember		
	Ngày 22/12 (thứ ba) Selasa, 22 Desember		
Khám sức khỏe cho trẻ 2 tuổi Pemeriksaan Kesehatan Bayi Usia 2 Tahun	Ngày 4/12 (thứ sáu) Jumat, 4 Desember	Chúng tôi sẽ thông báo riêng cho từng gia đình có trẻ đủ điều kiện Masing-masing akan diberitahu secara individu	<ul style="list-style-type: none"> ● Bàn chải đánh răng ● Sikat gigi
	Ngày 18/12 (thứ sáu) Jumat, 18 Desember		
	Ngày 25/12 (thứ sáu) Jumat, 25 Desember		
Khám sức khỏe cho trẻ 3 tuổi Pemeriksaan Kesehatan Bayi Usia 3 Tahun	Ngày 1/12 (thứ ba) Selasa, 1 Desember		<ul style="list-style-type: none"> ● Bảng kiểm tra mắt và tai (tiền hành khám tại nhà riêng) ● Dụng cụ lấy mẫu nước tiểu (lấy nước tiểu vào buổi sáng ngày kiểm tra) ● Tabel pemeriksaan mata dan telinga (dilakukan di rumah) ● Wadah urine (urine diambil saat pagi di hari pemeriksaan)
	Ngày 9/12 (thứ tư) Rabu, 9 Desember		
	Ngày 17/12 (thứ năm) Kamis, 17 Desember		

よぼうせっしゅ
BCG 予防接種

Tiêm chủng dự phòng BCG

Thời gian tiếp nhận: Từ 13:00 đến 13:30 (Chúng tôi không thể tiêm chủng nếu đã qua thời gian tiếp nhận)

Địa điểm: Trung tâm chăm sóc sức khỏe

Đăng ký: Đến địa điểm khám bệnh vào ngày tổ chức khám bệnh

* Nếu bạn không thể đến khám theo lịch quy định, vui lòng liên hệ trước với Trung tâm chăm sóc sức khỏe.

Vaksinasi BCG

Waktu Pendaftaran: 13.00 - 13.30 (vaksinasi tidak dapat dilakukan jika melewati waktu pendaftaran)

Tempat: Pusat Kesehatan (Hoken Center)

Pendaftaran: Di tempat pada hari pelaksanaan

* Jika tidak dapat datang sesuai jadwal yang ditetapkan, harap menghubungi Pusat Kesehatan (Hoken Center) terlebih dahulu.

Lịch khám Jadwal	Đối tượng trẻ em Anak-Anak yang Menjadi Sasaran	Vật mang theo Hal yang Dibawa
Ngày 26/11/2020 (thứ năm) Kamis, 26 November 2020	Trẻ được sinh ra từ ngày 1/6/2020 đến ngày 9/6/2020 Bayi yang lahir antara 1 Juni 2020 sampai 9 Juni 2020	<ul style="list-style-type: none"> ● Sổ tay bà mẹ và trẻ em (Chúng tôi không thể tiêm chủng nếu bạn quên mang theo) ● Phiếu câu hỏi sàng lọc trước khi tiêm chủng ● Giấy ủy quyền (Chỉ trường hợp trẻ đi cùng người không phải người giám hộ) ● Buku Catatan Ibu dan Anak (vaksinasi tidak dapat dilakukan jika tidak dibawa) ● Tabel pemeriksaan kesehatan awal ● Surat kuasa (hanya jika diwakilkan pada pihak ketiga)
Ngày 8/12/2020 (thứ ba) Selasa, 8 Desember 2020	Trẻ được sinh ra từ ngày 10/6/2020 đến ngày 18/6/2020 Bayi yang lahir antara 10 Juni 2020 sampai 18 Juni 2020	
Ngày 16/12/2020 (thứ tư) Rabu, 16 Desember 2020	Trẻ được sinh ra từ ngày 19/6/2020 đến ngày 30/6/2020 Bayi yang lahir antara 19 Juni 2020 sampai 30 Juni 2020	

にんさん ふし かけんしん
妊産婦歯科健診

Kiểm tra sức khỏe nha khoa cho sản phụ

Lịch khám: Ngày 14/12 (thứ hai) 13:15 ~ 13:30

Thời gian tiếp nhận: Từ 13:15 đến 13:30

Địa điểm: Trung tâm chăm sóc sức khỏe

Đối tượng: Phụ nữ đang mang thai, phụ nữ mới sinh con chưa đến 1 năm (mỗi đối tượng 1 lần)

Vật mang theo: Sổ tay bà mẹ và trẻ em, đồ dùng để ghi chép

Đăng ký: Đến địa điểm khám bệnh vào ngày tổ chức khám bệnh

Pemeriksaan Gigi Ibu Hamil dan Menyusui

Jadwal: Senin, 14 Desember

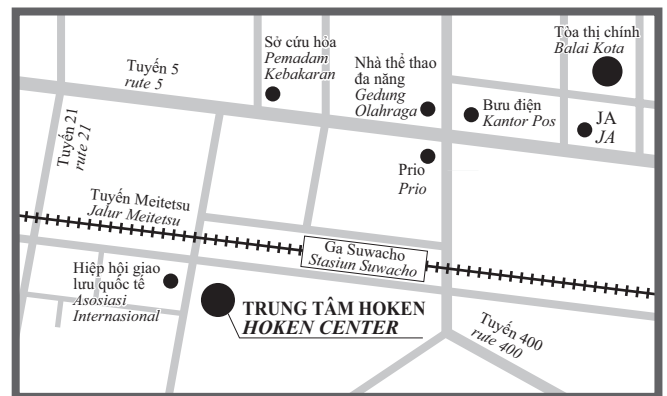
Waktu Pendaftaran: 13.15 - 13.30

Tempat: Pusat Kesehatan (Hoken Center)

Sasaran: Orang yang sedang hamil atau telah melahirkan kurang dari satu tahun (masing-masing 1 kali)

Hal yang Dibawa: Buku Catatan Ibu dan Anak, alat tulis

Pendaftaran: Di tempat pada hari pelaksanaan



Trung tâm chăm sóc sức khỏe

Địa chỉ: 3-77-1 & 7 Hagiyama-cho, Toyokawa-shi

Điện thoại: 0533-89-0610

Pusat Kesehatan (Hoken Center)

Alamat: 3-77-1 / 7 Hagiyama-cho, Kota Toyokawa

Telepon: 0533-89-0610

Bác sĩ trực cấp cứu tháng 11

Dokter Jaga untuk Keadaan Darurat Bulan November 11月の救急当直医

Khoa nội, khoa nhi Tiếp nhận theo thời gian sau Penyakit Dalam / Pediatri Pendaftaran pada jam berikut (内科・小児科)

Kyujitsu Yakan Kyubyo Shinryojo (Hagiyama cho) 0533-89-0616

Ngày thường: 19:30 ~ 22:30

Thứ bảy: 14:30 ~ 17:30, 18:45 ~ 22:30

Chủ nhật, ngày lễ: 8:30 ~ 11:30, 12:45 ~ 16:30, 17:45 ~ 22:30

Hari kerja, 19.30 - 22.30

Hari Sabtu, 14.30 - 17.30, 18.45 - 22.30

Hari Minggu, hari libur, 08.30 - 11.30, 12.45 - 16.30, 17.45 - 22.30

Toyokawa Shimin Byoin (Yawata cho) 0533-86-1111

Hàng ngày: 23:00 ~ 8:00

Setiap hari, 23.00 - 08.00

Khoa ngoại Tiếp nhận theo thời gian sau Departemen Bedah Pendaftaran pada jam berikut (外科)

Thứ bảy: Tiếp nhận từ sau khi kết thúc thời gian khám chữa bệnh ~ 18:00

Chủ nhật, ngày lễ: Tiếp nhận từ 10:00 ~ 18:00

Sabtu, pendaftaran setelah jam konsultasi ditutup - 18.00

Hari Minggu, hari libur, pendaftaran 10.00 - 18.00

Ngày 1 Tanggal 1	Chủ nhật Minggu	Toyokawa Sakura Byoin (Ichida cho)	0533-85-6511
Ngày 3 Tanggal 3	Thứ bảy Sabtu	Higuchi Byoin (Suwa)	0533-86-8131
Ngày 7 Tanggal 7	Thứ bảy Sabtu	Kachi Byoin (Ko cho)	0533-88-3331
Ngày 8 Tanggal 8	Chủ nhật Minggu	Miyachi Byoin (Toyokawa cho)	0533-86-7171
Ngày 14 Tanggal 14	Thứ bảy Sabtu	Kaito Clinic (Toyokawa Sakae machi)	0533-86-3300
Ngày 15 Tanggal 15	Chủ nhật Minggu	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
Ngày 21 Tanggal 21	Thứ bảy Sabtu	Higuchi Byoin (Suwa)	0533-86-8131
Ngày 22 Tanggal 22	Chủ nhật Minggu	Goto Byoin (Sakuragi dori)	0533-86-8166
Ngày 23 Tanggal 23	Thứ hai Senin	Kachi Byoin (Ko cho)	0533-88-3331
Ngày 28 Tanggal 28	Thứ bảy Sabtu	Miyachi Byoin (Toyokawa cho)	0533-86-7171
Ngày 29 Tanggal 29	Chủ nhật Minggu	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777

Toyokawa Shimin Byoin (Yawata cho) 0533-86-1111

Ngày thường: Sau khi kết thúc thời gian khám chữa bệnh ~ 8:00

Thứ bảy, chủ nhật: 18:00 ~ 8:00

Hari kerja, setelah selesai pelayanan medis - 08.00

Hari Sabtu, Minggu, dan hari libur, 18.00 - 08.00

Nha khoa Tiếp nhận theo thời gian sau Kedokteran Gigi Pendaftaran pada jam berikut (歯科)

Toyokawa shi Shika Iryo Center (Suwa) 0533-84-7757

Ngày thường, thứ bảy: 20:00 ~ 22:30

Chủ nhật, ngày lễ: 9:00 ~ 11:30

Hari kerja, Sabtu, 20.00 - 22.30

Hari Minggu, hari libur, 09.00 - 11.30

Phụ khoa Tiếp nhận theo thời gian sau Ginekologi Pendaftaran pada jam berikut (婦人科)

Tiếp nhận từ 9:00 ~ 16:30

Pendaftaran 09.00 - 16.30

Ngày 8 Tanggal 8	Chủ nhật Minggu	River Bell Clinic (Honnogahara)	0533-85-3232
---------------------	--------------------	---------------------------------	--------------

Khoa mắt Tiếp nhận theo thời gian sau Oftalmologi Pendaftaran pada jam berikut (眼科)

Tiếp nhận từ 19:00 ~ 21:00

Pendaftaran 19.00 - 21.00

Ngày 29 Tanggal 29	Chủ nhật Minggu	Yamazaki Ganka (Kubo cho)	0533-82-4000
-----------------------	--------------------	---------------------------	--------------

Khoa tai mũi họng Tiếp nhận theo thời gian sau Otolaringologi Pendaftaran pada jam berikut (耳鼻科)

Tiếp nhận từ 19:00 ~ 21:00

Pendaftaran 19.00 - 21.00

Ngày 1 Tanggal 1	Chủ nhật Minggu	Ogino Jibiinkoka (Ekimae dori)	0533-82-1182
Ngày 8 Tanggal 8	Chủ nhật Minggu	Akebonocho Jibiinkoka (Higashiakebono cho)	0533-83-3341
Ngày 15 Tanggal 15	Chủ nhật Minggu	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
Ngày 22 Tanggal 22	Chủ nhật Minggu	Ito Byoin (Shimonagayama cho)	0533-86-2637
Ngày 29 Tanggal 29	Chủ nhật Minggu	Ogino Jibiinkoka (Ekimae dori)	0533-82-1182

Khoa tiết niệu Tiếp nhận theo thời gian sau Urologi Pendaftaran pada jam berikut (泌尿器科)

Tiếp nhận từ 19:00 ~ 21:00

Pendaftaran 19.00 - 21.00

Ngày 7 Tanggal 7	Thứ bảy Sabtu	Shiraya Iin (Ichinomiya cho)	0533-93-2310
Ngày 21 Tanggal 21	Thứ bảy Sabtu	Ono Jinhinyokika (Baba cho)	0533-86-9651

Quầy tư vấn dành cho người nước ngoài

Ban quốc tế và hợp tác cư dân thành phố Toyokawa

Thời gian tiếp nhận: Từ thứ hai đến thứ sáu, từ 8:30 đến 17:15

Số điện thoại: 0533-89-2158

Trang web: <https://www.city.toyokawa.lg.jp/>

Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Toyokawa

Thời gian tiếp nhận: Từ thứ hai đến thứ sáu, từ 8:30 đến 17:15

Số điện thoại: 0533-83-1571 (Tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Anh, tiếng Trung)

Layanan Konsultasi Warga Negara Asing

Divisi Aktivitas Sipil dan Internasional Toyokawa

Waktu Pendaftaran: Senin - Jumat, 08.30 - 17.15

Telepon: 0533-89-2158

Situs web: <https://www.city.toyokawa.lg.jp/>

Asosiasi Internasional Toyokawa

Waktu Pendaftaran: Senin - Jumat, 08.30 - 17.15

Telepon: 0533-83-1571 (Bahasa Spanyol, Portugal, Inggris, dan Mandarin)

Dân số thành phố Toyokawa tại thời điểm ngày 1 tháng 10 năm 2020: 184.022 người
Populasi Kota Toyokawa per 1 Oktober, 2020: 184.022 orang

- Người nước ngoài/Warga Negara Asing: 6.753
- Indonesia/Indonesia: 269
- Brazil/Brazil: 2.824
- Nepal/Nepal: 103
- Trung Quốc/China: 716
- Thái Lan/Thailand: 55
- Việt Nam/Vietnam: 820
- Triều Tiên/Korea: 40
- Philippines/Filipina: 739
- Bolivia/Bolivia: 32
- Hàn Quốc/Korea Selatan: 461
- Khác/Lainnya: 230
- Peru/Peru: 464

Bản tin Toyokawa / Buletin Toyokawa

Koho Toyokawa 広報とよかわ ベトナム語・インドネシア語

Toyokawa shi Shimin Kyodo Kokusai Ka 豊川市民協働国際課

Tel: 0533-89-2158 Fax: 0533-95-0010 e-mail: kyodokokusai@city.toyokawa.lg.jp

Web Site <https://www.city.toyokawa.lg.jp/>

Toyokawa shi Kokusai Koryu Kyokai 豊川市国際交流協会

Tel: 0533-83-1571 Fax: 0533-83-1581 e-mail: oiden.tia@toyokawa-tia.jp